



IN231100387V02_US_CA_UK_FR_ES_PT_DE_IT_RO

A20-337V00_A20-338V00



A20-337V00



A20-338V00

PORTABLE TOILET INSTRUCTION
INSTRUCCIONES PARA INODOROS PORTÁTILES
INSTRUÇÕES PARA A SANITA PORTÁTEL
INSTRUCTIONS POUR TOILETTES PORTABLES
ANLEITUNG FÜR TRAGBARES WC
ISTRUZIONI PER WC PORTATILE
INSTRUCȚIUNI TOALETĂ PORTABILĂ

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFRERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA, LEIA ATENTAMENTE.

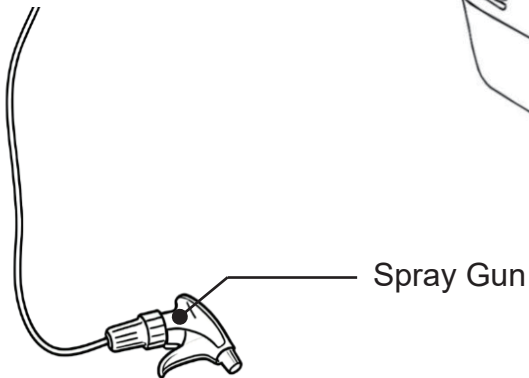
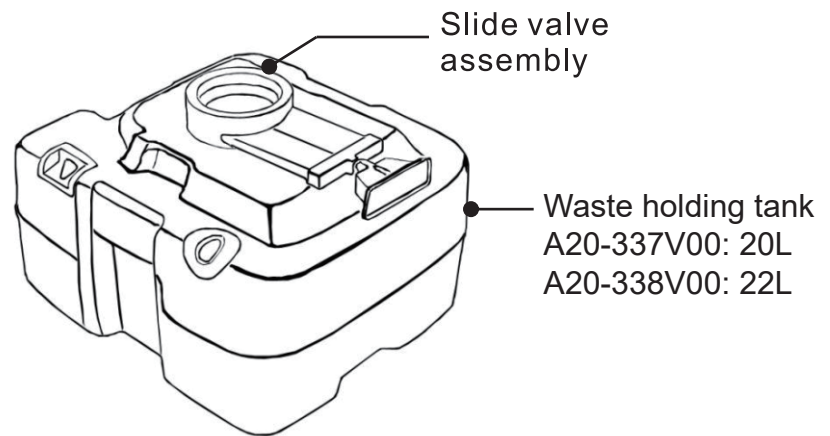
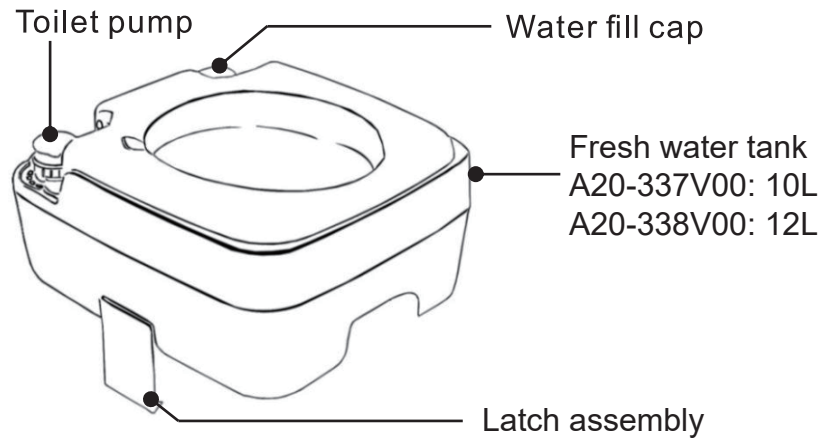
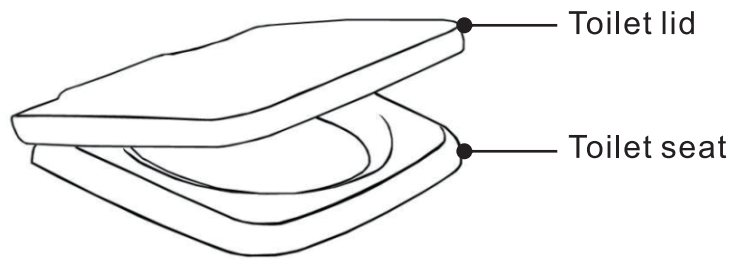
DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE, LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE D'ISTRUZIONE PER UN USO FUTURO.

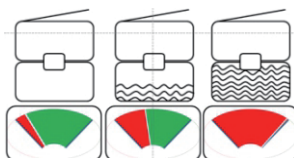
RO_IMPORTANT, DE PĂSTRAT PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

Parts

Injection piston pump

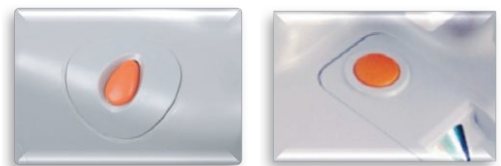


Level indicator



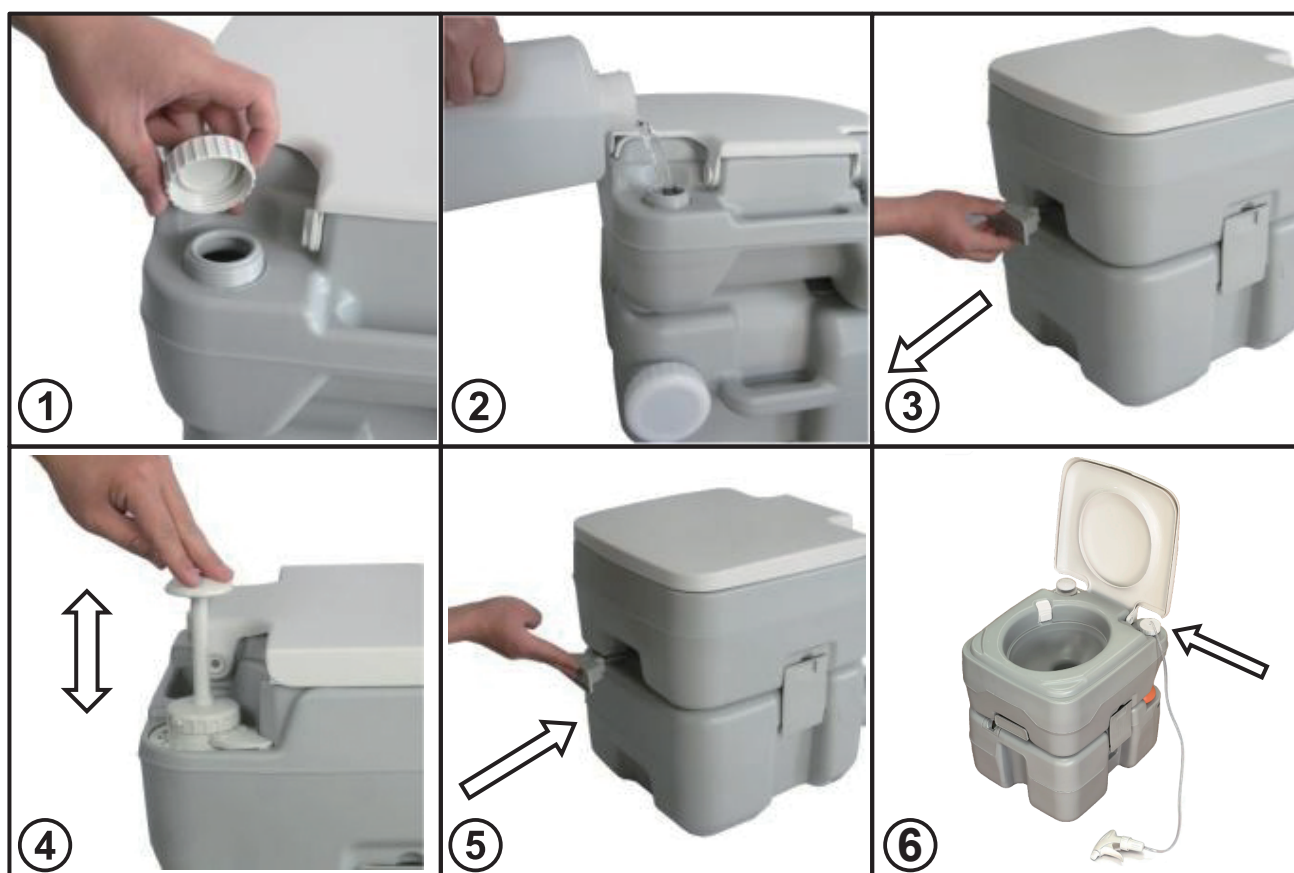
Green = Empty Red = Full

Exhaust valve



Press the valve to prevent spill before use or to prevent splash when emptying

Use



Caution



Bearing capacity:
150 kg



Tighten the waste
tank cap before use



Lock the latches
properly before use



Don't lean on the
lid.

Always place the water tank on a smooth horizontal ground .It is normal if some clean water coming out from the nozzle.

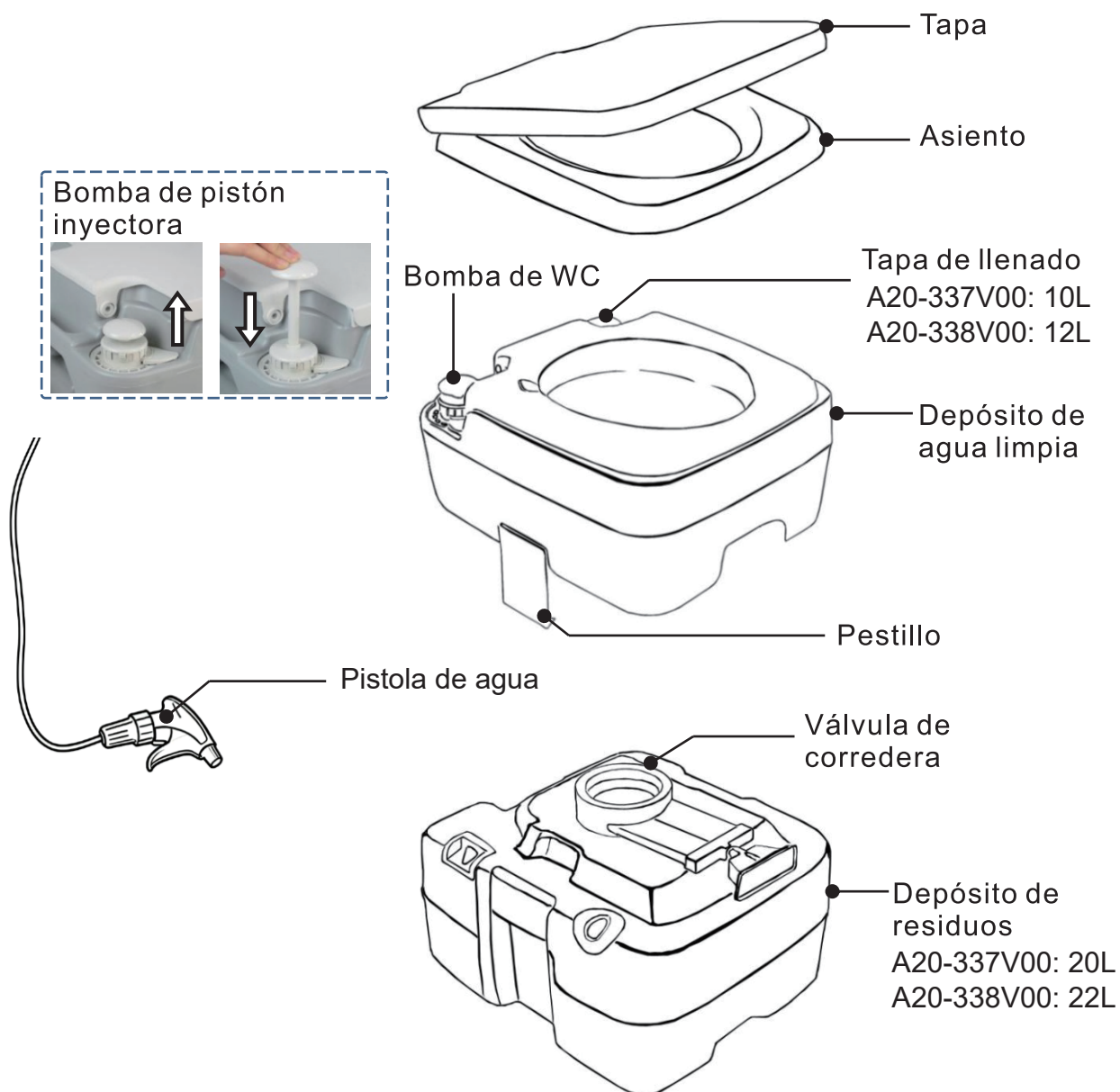
Clean



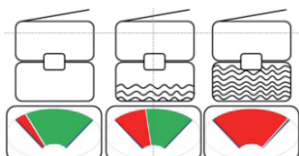
Maintenance and Storage

1. Clean the tanks for long time storage.
2. Lubricate slide valve periodically with lubrication(Vaseline suggested).
3. Relax the waste holding tank cap for long time storage.
4. Avoid strong sunlight and high temperature.

Partes



Indicador de nivel



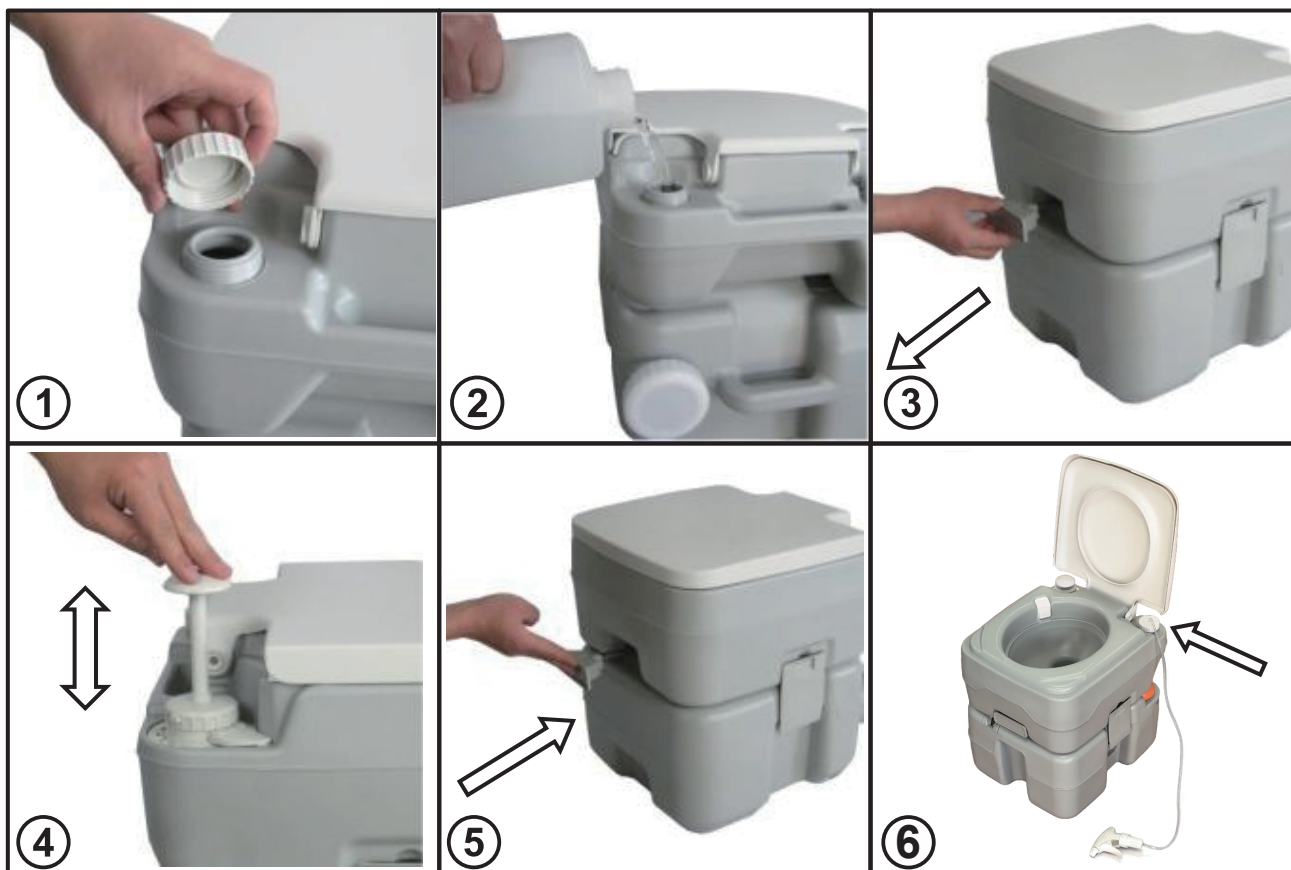
Verde = Vacío Rojo = Lleno

Válvula de escape



Presione la válvula para evitar derrames antes de usar o para evitar salpicaduras al vaciar.

Uso



Atención



Carga máxima:
150 kg



Apriete el tapón del
depósito de
residuos



Bloquee los
pestillos
correctamente
antes de usar



No se apoye en la
tapa.

Coloque siempre el depósito de agua sobre un suelo liso y horizontal. Es normal que salga agua limpia por la boquilla.

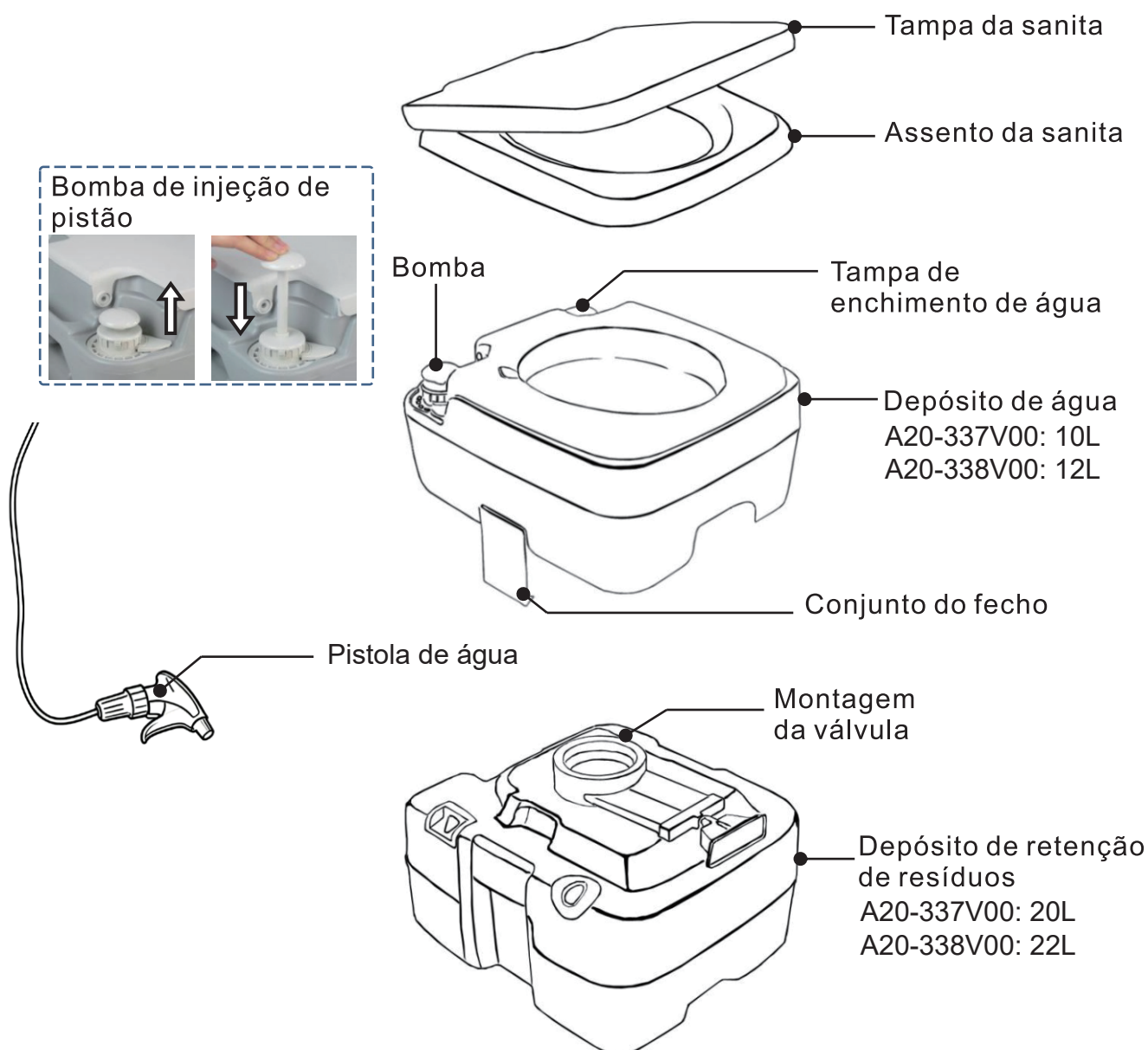
Limpieza



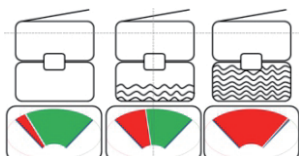
Mantenimiento y almacenaje

1. Limpie los depósitos para un almacenamiento prolongado.
2. Lubrique la válvula deslizante periódicamente con lubricante (se sugiere vaselina).
3. Afloja la tapa del depósito de residuos para un almacenamiento prolongado.
4. Evite la luz solar intensa y las altas temperaturas.

Partes



Indicador de nível



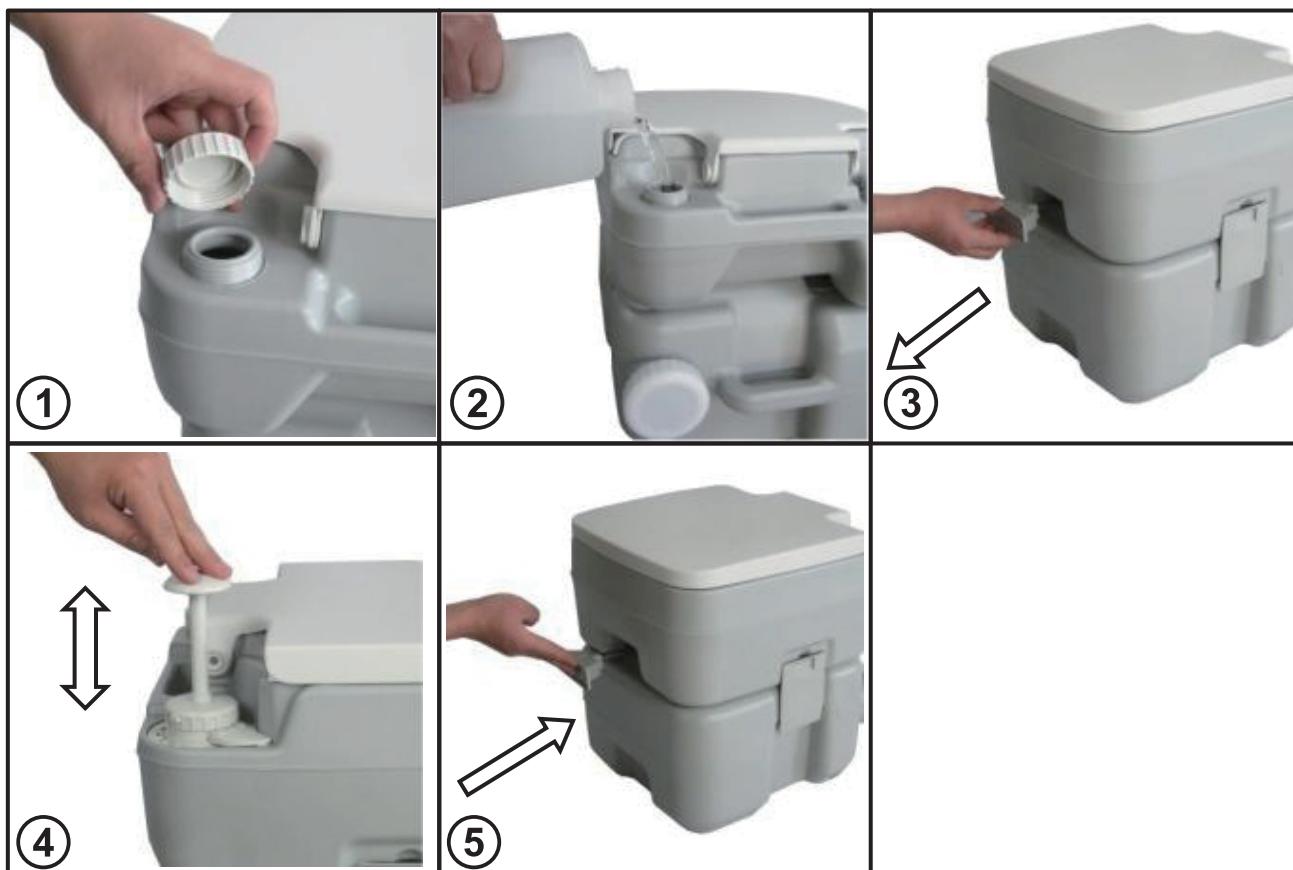
Verde = Vazio Vermelho = Cheio

Válvula de escape



Premir a válvula para evitar derrames antes da utilização ou para evitar salpicos ao esvaziar.

Utilização



Atenção



Capacidade de carga:
150 kg



Apertar a tampa do depósito de resíduos antes de utilizar



Bloquear corretamente os fechos antes da utilização



Não se apoie na tampa

Colocar sempre o depósito de água sobre um solo horizontal liso. É normal que saia alguma água limpa do bocal.

Limpeza

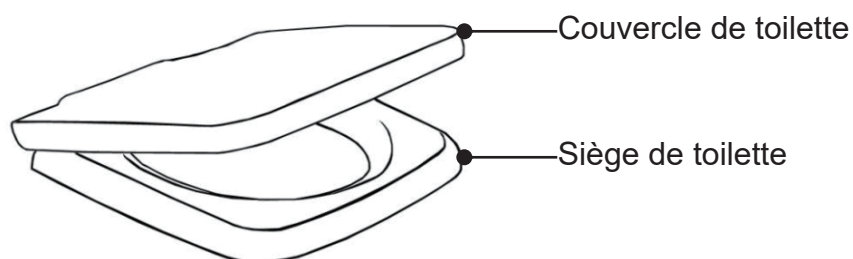
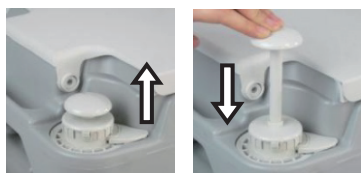


Manutenção e Armazenamento

1. Limpar os depósitos para um armazenamento prolongado.
2. Lubrificar periodicamente a válvula deslizante com lubrificante (sugere-se vaselina).
3. Afrouxar a tampa do depósito de retenção de resíduos para uma armazenagem prolongada.
4. Evitar a luz solar intensa e as temperaturas elevadas.

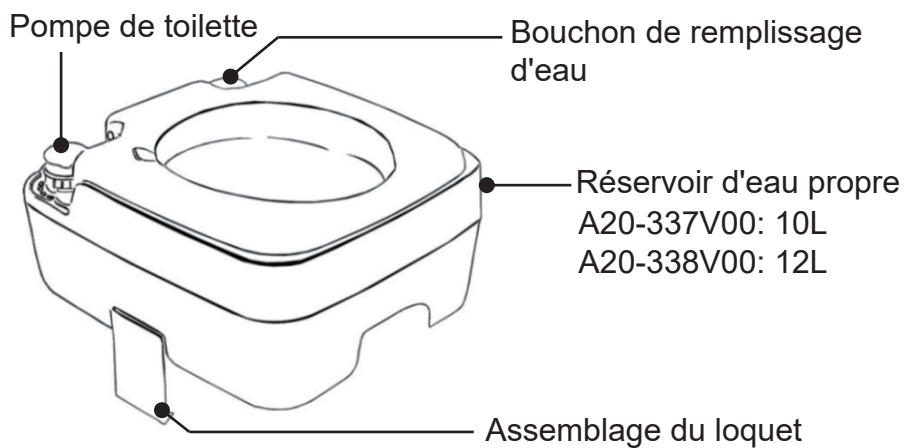
Pièces

Pompe à piston d'injection



Couvercle de toilette

Siège de toilette

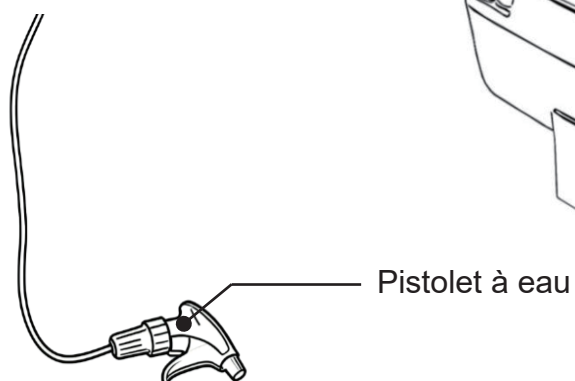


Pompe de toilette

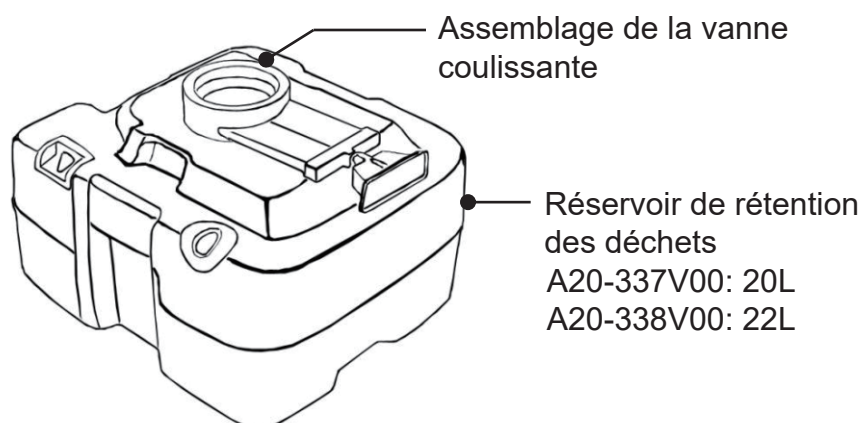
Bouchon de remplissage d'eau

Réservoir d'eau propre
A20-337V00: 10L
A20-338V00: 12L

Assemblage du loquet



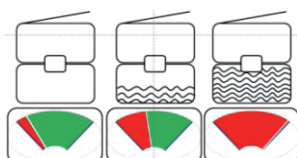
Pistolet à eau



Assemblage de la vanne coulissante

Réservoir de rétention des déchets
A20-337V00: 20L
A20-338V00: 22L

Indicateur de niveau



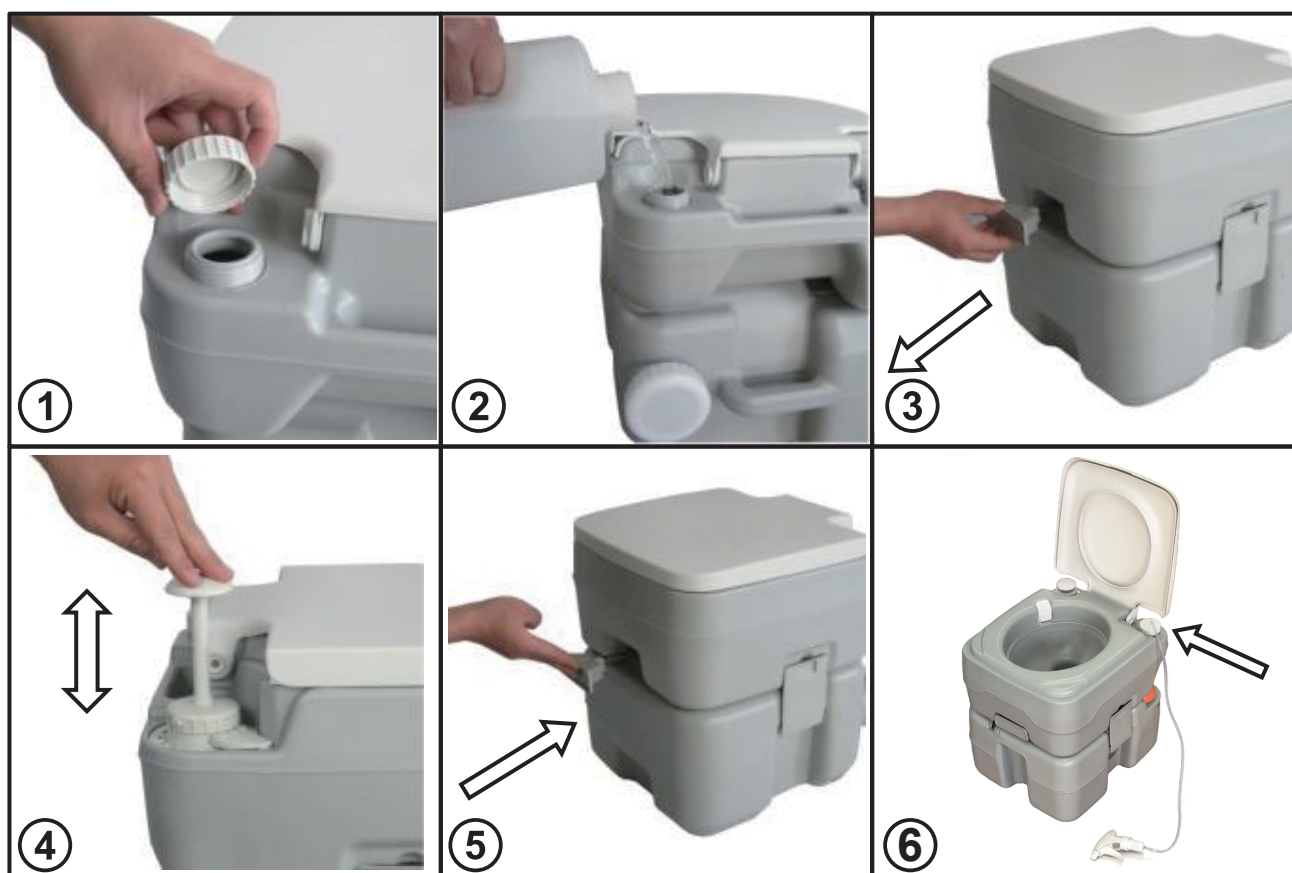
Vert = Vide Rouge = Plein

Valve d'échappement



Appuyez sur la valve pour éviter les déversements avant utilisation ou pour éviter les éclaboussures lors de la vidange.

Utilisation



Précaution



Capacité de charge :
150 kg



Serrez le bouchon du réservoir de déchets avant utilisation.



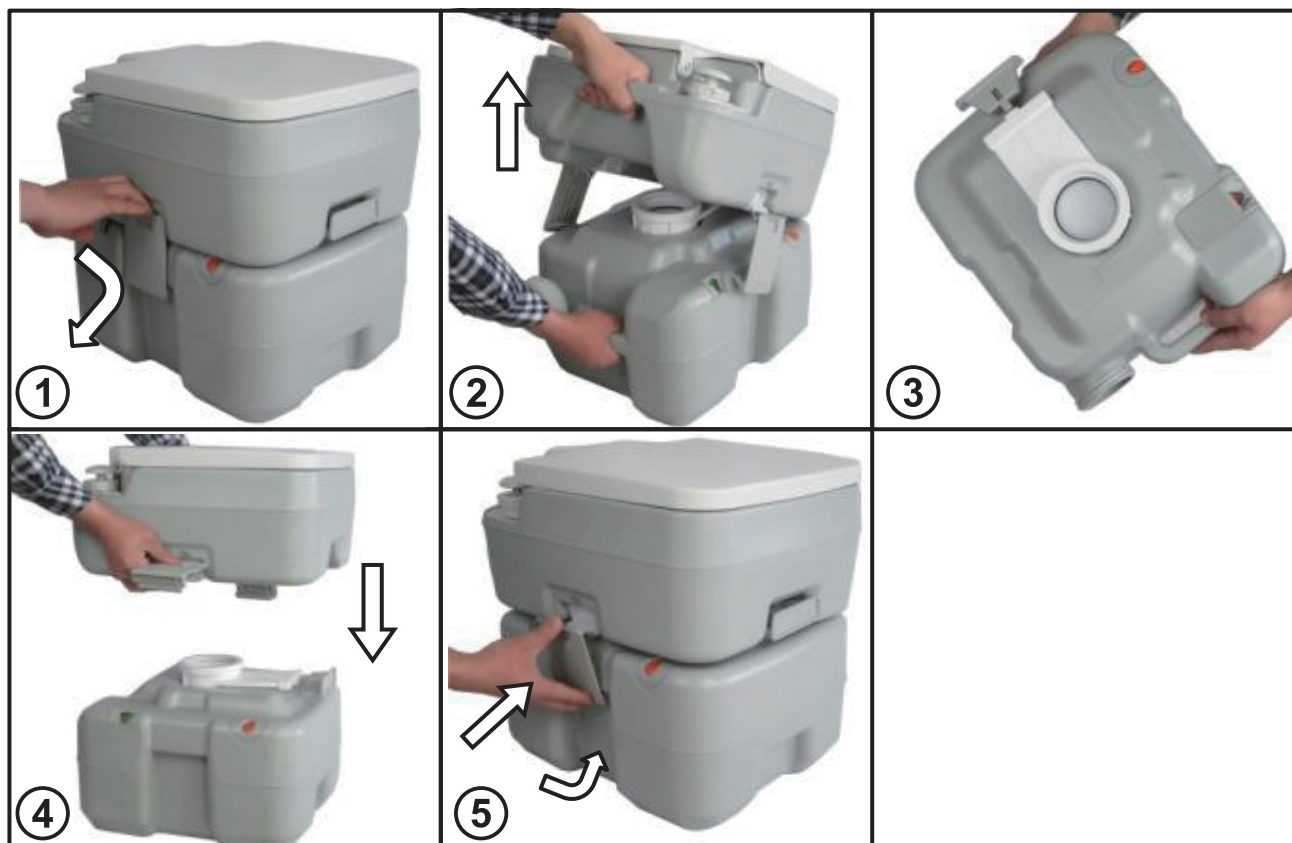
Verrouillez correctement les loquets avant utilisation.



Ne pas s'appuyer sur le couvercle.

Placez toujours le réservoir d'eau sur une surface horizontale et lisse. Il est normal que de l'eau propre sorte de la buse.

Nettoyage

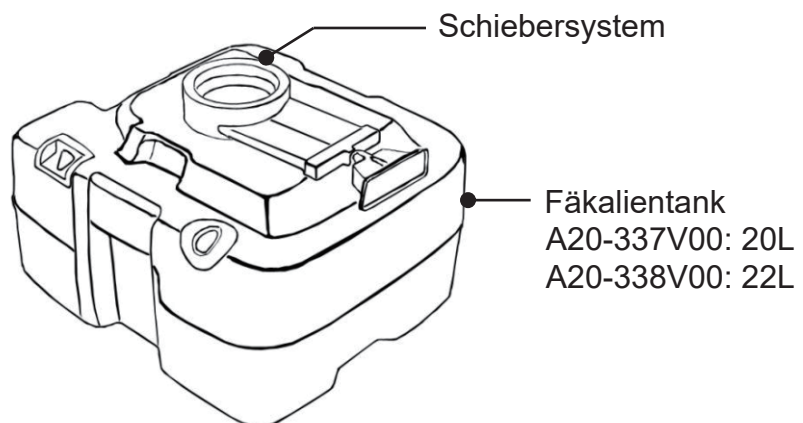
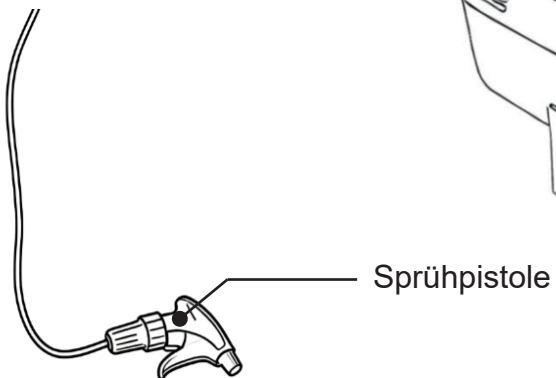
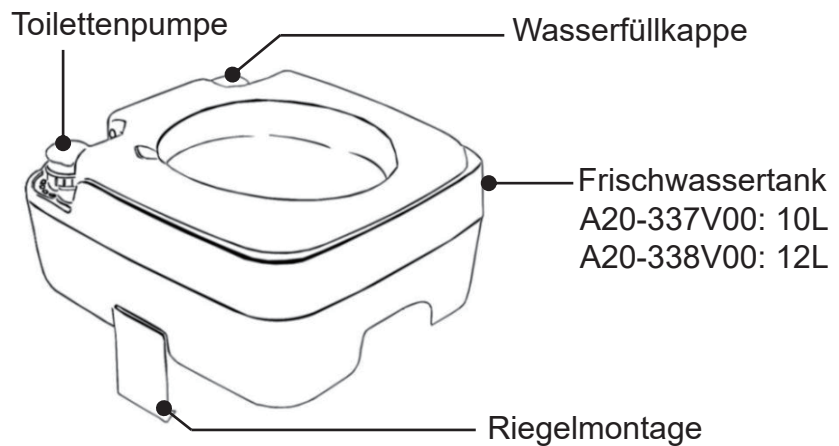
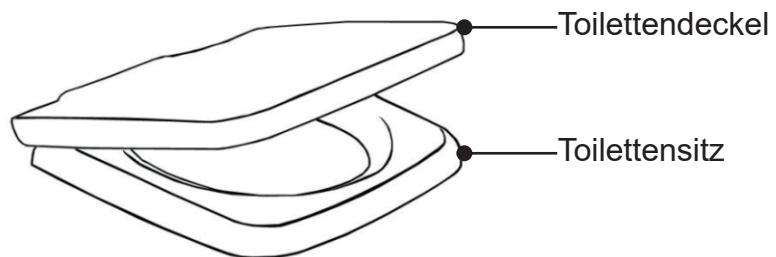
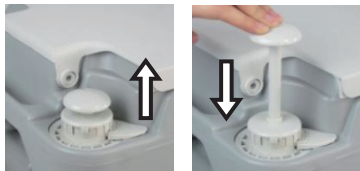


Entretien et stockage

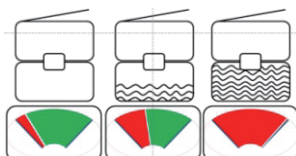
1. Nettoyez les réservoirs pour un stockage prolongé.
2. Lubrifiez périodiquement la vanne coulissante avec un lubrifiant (Vaseline suggérée).
3. Desserrez le bouchon du réservoir de rétention des déchets pour un stockage prolongé.
4. Évitez une exposition prolongée au soleil et les températures élevées.

Teile

Injektionskolbenpumpe



Füllstandsanzeige



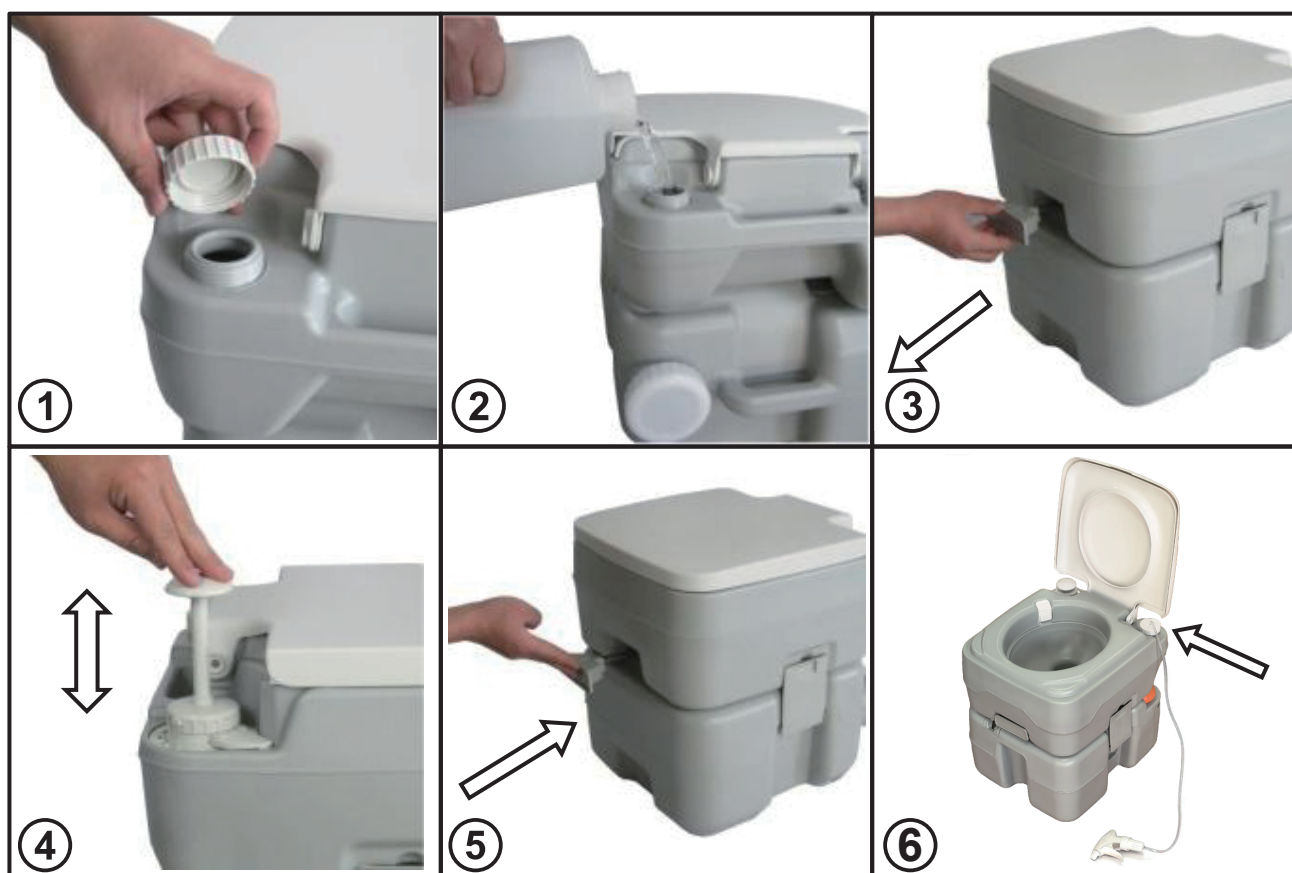
Grün = Leer Rot = Voll

Ablassventil



Drücken Sie das Ventil, um vor dem Gebrauch ein Auslaufen zu verhindern oder um Spritzer beim Entleeren zu vermeiden.

Verwendung



Vorsicht



Tragfähigkeit: **150 kg**



Drehen Sie die Abdeckung des Fäkalientanks vor Gebrauch fest.



Schließen Sie die Riegel richtig, bevor Sie das WC benutzen.



Lehnen Sie sich nicht auf den Deckel.

Stellen Sie den Wassertank immer auf eine glatte, waagerechte Fläche. Es ist normal, wenn etwas sauberes Wasser aus der Düse kommt.

Reinigung

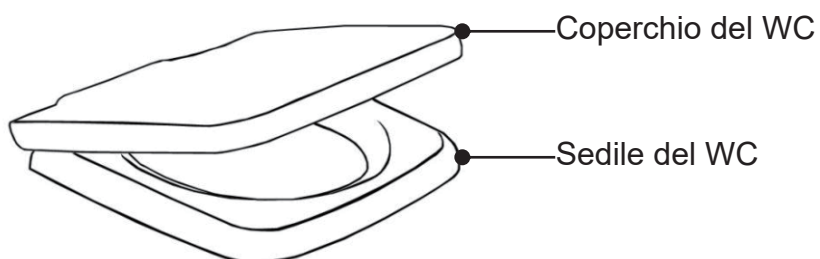


Wartung und Lagerung

1. Reinigen Sie die Tanks für eine längere Lagerung.
2. Schmieren Sie das Schiebersystem regelmäßig mit Schmiermittel (Vaseline empfohlen).
3. Lockern Sie die Abdeckung des Fäkalientanks für eine längere Lagerung.
4. Vermeiden Sie starke Sonneneinstrahlung und hohe Temperaturen.

Componenti

Pompa a pistone ad iniezione



Coperchio del WC

Sedile del WC

Pompa del WC

Tappo di riempimento dell'acqua

Serbatoio dell'acqua pulita

A20-337V00: 10L

A20-338V00: 12L

Assemblaggio del fermo

Pistola ad acqua

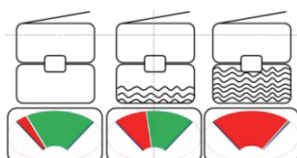
Assemblaggio della valvola a scorrimento

Serbatoio di raccolta dei rifiuti

A20-337V00: 20L

A20-338V00: 22L

Indicatore di livello



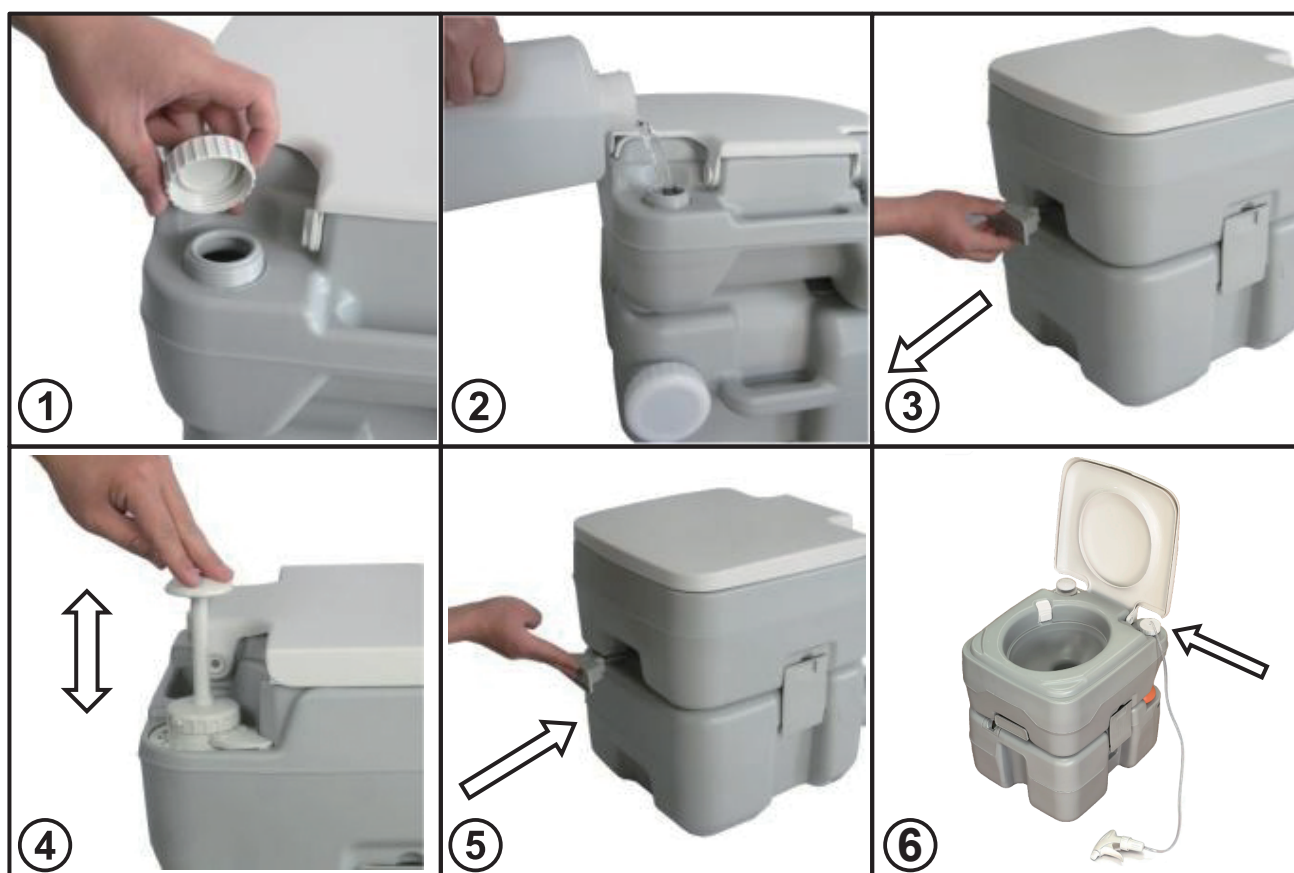
Verde = Vuoto Rosso = Pieno

Valvola di scarico



Premere la valvola per evitare fuoriuscite prima dell'uso o per evitare schizzi durante lo svuotamento.

Utilizzo



Precauzioni



Capacità di carico:
150 kg



Stringere il tappo del
serbatoio dei rifiuti prima
dell'uso.



Chiudere correttamente i
fermi prima dell'uso.



Non appoggiarsi al
coperchio.

Posizionare sempre il serbatoio dell'acqua su una superficie liscia e orizzontale. È normale che fuoriesca un po' di acqua pulita dall'ugello.

Pulizia

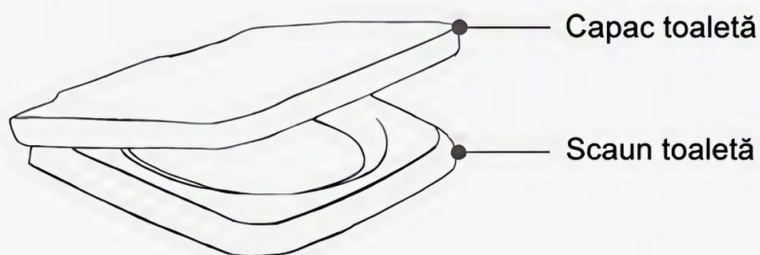


Manutenzione e conservazione

1. Pulire i serbatoi per una lunga conservazione.
2. Lubrificare periodicamente la valvola a scorrimento con lubrificante (consigliata vaselina).
3. Allentare il tappo del serbatoio di raccolta dei rifiuti per una lunga conservazione.
4. Evitare la luce solare diretta e le alte temperature.

Piese

Pompă cu piston de injecție



Capac toaletă

Scaun toaletă

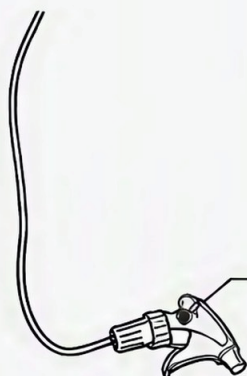
Pompa toaletei

Capac de umplere cu apă

Rezervor de apă curată
A20-337V00: 10L
A20-338V00: 12L

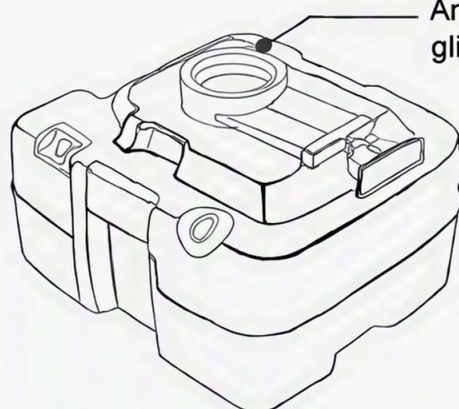
Ansamblu de închidere

Pistol de pulverizare

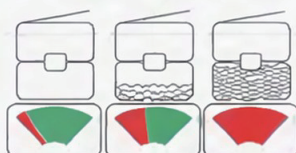


Ansamblu supapă
glisantă

Rezervor de deșeuri
A20-337V00: 20L
A20-338V00: 22L



Indicator de nivel



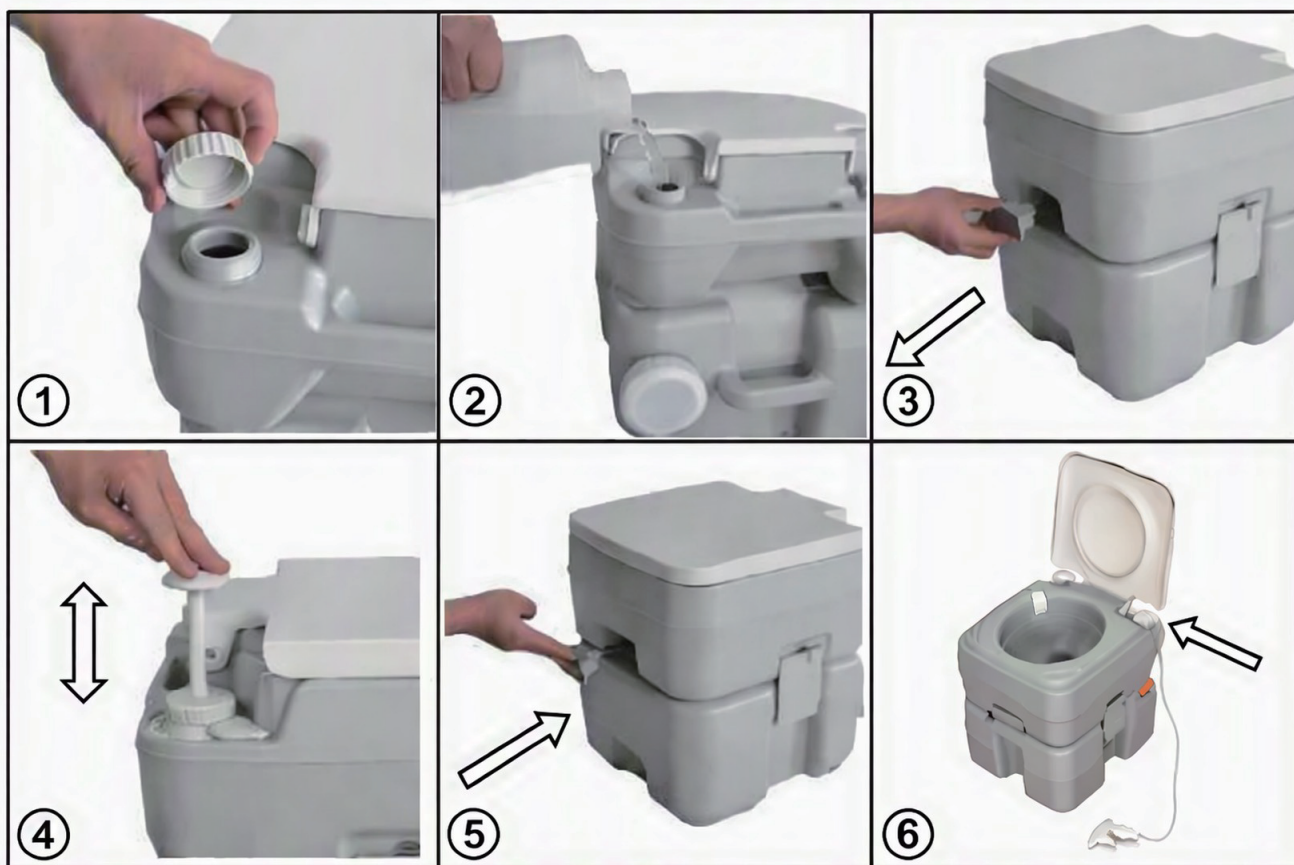
Verde = Gol Roșu = Plin

Supapă de evacuare



Apăsați supapa pentru a preveni scurgerile înainte de utilizare sau pentru a preveni stropirea la golire

Utilizare



Atenție



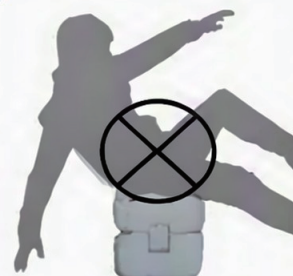
Capacitate portantă:
150 kg



Strângeți capacul
rezervorului de deșeuri
înainte de utilizare.



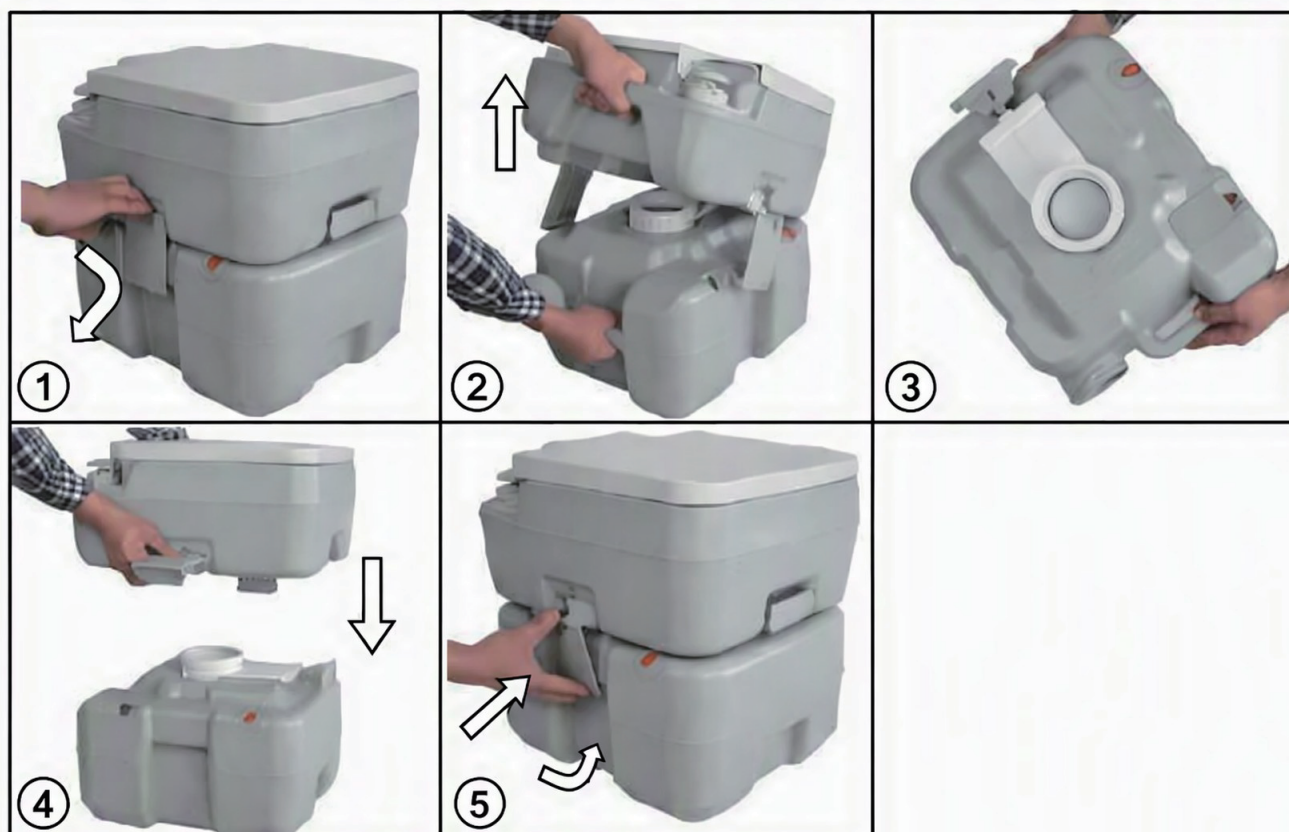
Încuiați închizătorile
corect înainte de
utilizare.



Nu vă aplecați pe
capac.

Așezați întotdeauna rezervorul de apă pe o suprafață netedă și orizontală. Este normal dacă iese puțină apă curată din duză.

Curățare



Întreținere și depozitare

1. Curățați rezervoarele pentru depozitare pe termen lung.
2. Lubrifiați periodic supapa culisantă cu lubrifiant (se recomandă vaselină).
3. Slăbiți capacul rezervorului de colectare a deșeurilor pentru depozitare pe termen lung.
4. Evitați lumina puternică a soarelui și temperaturile ridicate.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, Nº15.08550, ELS HOSTALET DE
BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat în China

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

**DONNEZ
OU
RECYCLEZ**



OU



OU



ASSOCIATION

LIVRAISON

DÉCHÈTERIE

Adresses sur quefairedemesdechets.fr